



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

APEEE BRUXELLES IV

CONVOCAATION	INVITATION
<p>À l'Assemblée Générale Extraordinaire et à l'Assemblée Générale Ordinaire de l'APEEE de Bruxelles IV</p> <p>Mardi 25 janvier 2022 En ligne</p> <p>L'événement sera filmé. Des enregistrements audiovisuels de tout ou partie de l'événement pourront être utilisés à des fins de documentation interne, de communication publique, ou inclus dans des outils pédagogiques. Tout participant accepte d'être filmé et aucun dédommagement ne pourra être demandé pour l'utilisation des images enregistrées.</p>	<p>To the Extraordinary General Assembly and to the Ordinary General Assembly of the APEEE of Brussels IV</p> <p>Tuesday 25th January 2022 Online</p> <p>The event will be filmed and audio-visual recordings of all or part of the event can be used for internal documentation, public communication, or included in educational tools. Participation in this event involves the acceptance of being filmed no compensation will be sought for the use of recorded images.</p>
<p>Début des débats : 19h00 précises</p> <p>Le lien vers les réunions de l'AGE/AGO et les instructions de vote en ligne seront envoyés en temps utile.</p> <p>Chaque représentant de classe ne peut détenir au maximum que trois procurations.</p>	<p>Start of meeting: 19:00 sharp</p> <p>The link to join the EGA/OGA meetings and the instructions to vote online will be sent in due course.</p> <p>A class representative may not hold more than three proxies.</p>
ORDRE DU JOUR	AGENDA
<p>19h00 : Bienvenue & Approbation de l'ordre du jour 19h05 : Désignation du bureau électoral et scrutateur</p> <p style="text-align: center;">*</p> <p>19h15 : Présentation & Appel aux candidats Cessation de fonction (démission et fin de mandat)</p> <p style="text-align: center;">**</p> <p>19h30 : Ouverture de l'AG Extraordinaire</p>	<p>19:00: Welcome & Approval of Agenda 19:05: Appointment of the electoral and scrutineer Board</p> <p style="text-align: center;">*</p> <p>19:15: Presentation & Call for candidates Cessation of mandate (resignation and end of mandate)</p> <p style="text-align: center;">**</p> <p>19:30: Opening of Extraordinary GA</p>



19h35 : Présentation du projet de Statuts pour approbation & Votes

20h15 : Ouverture de l'AG Ordinaire & Présentation du rapport de la Présidente

20h20 : Présentation du rapport Interparents

20h30 : Présentation du rapport Bien-être

20h40 : Présentation des Résultats 2020-2021 et du Budget 2021-2022 & Votes

21h10 : Présentation des rapports pédagogique et Fonds social

21h30 : Présentation du rapport Cantine

21h50 : Présentation du rapport Transport

22h15 : Présentation du rapport Périscolaire

22h30 : Résultats des élections

22h35 : AOB

23h00 : Fin de l'AG

19:35: Presentation of Draft Statutes for approval & Votes

20:15: Opening of Ordinary GA & Presentation of the President's report

20:20: Presentation of the InterParents report

20:30: Presentation of the Well-Being report

20:40: Presentation of Results 2020-2021 and the Budget 2021-2022 & Votes

21:10: Presentation of the pedagogical and Social Fund reports

21:30: Presentation of the Canteen report

21:50: Presentation of the Transport report

22:15: Presentation of the Extracurricular report

22:30: Results of Board elections

22:35: AOB

23:00: End of GA



<p style="text-align: center;">Election au Conseil d'administration de l'Association des parents APPEL AUX CANDIDATS</p>	<p style="text-align: center;">Elections to Governing Board of the Parents' Association CALL FOR CANDIDATES</p>
<p>L'Assemblée générale donnera lieu à une élection portant des sièges au Conseil d'Administration de l'APEEE.</p> <p>Le Conseil se compose de 21 membres au maximum. Nous avons besoin d'au moins 10 CANDIDATS pour remplacer les membres sortants du CA.</p> <p>Tout membre de jure (parent d'élève), à jour de cotisation, est éligible au Conseil d'Administration. Les candidatures valides seront acceptées jusqu'au 24 janvier 2022 au plus tard.</p> <p>Selon nos statuts, seuls les représentants de classe à jour de cotisation peuvent voter, mais pour être élu membre du CA, il n'est pas nécessaire d'être représentant de classe. Tous les parents sont donc éligibles.</p> <p>Les membres du CA représentent les parents auprès l'école et, par l'intermédiaire d'Interparents, auprès du Conseil Supérieur des Ecoles européennes. Ils sont aussi responsables pour l'information, les transports, les activités périscolaires et la cantine. Le CA se réunit environ <u>deux</u> fois par mois pendant l'année scolaire, et les différents groupes de travail se réunissent entre-temps. Les membres du Bureau et les coordinateurs des différents groupes de travail doivent y consacrer un temps important.</p>	<p>At the Annual General Meeting, there will be elections to appoint members of the Governing Board of the Parents' Association.</p> <p>The Board consists of a maximum of 21 Board members. We will need a minimum of 10 CANDIDATES to replace the outgoing Board members.</p> <p>Every parent of a child at our school is entitled to stand as a candidate for election to the Board, providing that they have paid their annual contribution to the APEEE. Note that valid Candidatures will be accepted by 24th January 2022 at the latest.</p> <p>According to our statutes, only Class Representatives who have paid their annual contribution to the APEEE can vote, but to be elected as Board member it is not necessary to be Class Representative, so all parents are eligible.</p> <p>Members of the Governing Board represent the parents at the school, and through Interparents at the Board of Governors of the European Schools. They are also responsible for information, transport, after-school activities, and the canteen. The Board meets approximately <u>twice</u> a month during the school year, and there are meetings of the different working groups in between. For bureau members and the coordinators of the different working groups, a significant amount of additional time is involved.</p>

Conseil d' administration	The Board
Après l'Assemblée générale en janvier 2021, les mandats ont été répartis comme suit. Les dates de fin mandat ou de démission sont indiquées et doivent être actées pendant l'AG.	After the General Assembly in January 2021, the mandates were distributed as follows. Date of end of mandate or resignation are indicated and must be acted upon during the GA.

Botoroaga Cerasela	Membre du Fonds Communautaire	
Buus Stephanie	Interparents	
Cosco Marianna		
Dijkstra Kristin	Présidente	Fin de mandat 25/01/2022
Ghitoi Mariana	Responsable Fond Communautaire, membre du Fonds Social	Fin de mandat 25/01/2022
Grigorescu-Negri Alexandre	Trésorier	Fin de mandat 25/01/2022
Jeannon Sophie	Responsable Comité Cantine/Cafétéria	Démission 25/05/2021
Kettani Karim	Vice-Président Affaires pédagogiques, Responsable Fonds Social, Conseils Education – ACI – Groupe de suivi	
Kichaout Nadia	Soutien éducatif, Membre du Fonds Social	
Koidu Maria	Back-up Trésorière	
Kukulskis Vladas		
Nickels Horst	Vice-Président Affaires administratives jusqu'au 5/05/2021, Back-up Affaires administrative du 6/05/2021 au 24/05/2021	Démission 25/05/2021
Nicolae Dan	Back-up Affaires administratives jusqu'au 5/05/2021, Vice-Président Affaires administratives depuis le 6/05/2021, Membre du Fonds Communautaire	
Penev Tzvetomir	Back-up Trésorier	Fin de mandat 25/01/2022
Petrova Victoria	Responsable Comité Transport	Fin de mandat 25/01/2022
Puia Morel Dana Adriana	Membre du Fonds Communautaire	
Sciusco Luigi Rosario Filippo	Back-up Trésorier	Fin de mandat 25/01/2022
Stricker Tobias	Responsable Comité Cantine/Cafétéria	Fin de mandat 25/01/2022
Vasile Iulian	Responsable Hygiène - Sécurité	
Vlandas Pénélope	Responsable Activités périscolaires	Fin de mandat 25/01/2022
Werherth Diane	Secrétaire du CA	



<p>Tous les documents de travail, y compris les résolutions proposées seront publiés sur le site Web de l'APEEE : www.bru4.eu</p>	<p>All working papers including proposed decisions will be published on the APEEE website: www.bru4.eu</p>
<p>Cette convocation est envoyée par e-mail à tous les représentants de classe, qui seront chargés de la transmettre aux parents de leur classe. Cette convocation ne sera pas envoyée par courrier postal.</p> <p>Tous les documents sont disponibles sur le site web de l'APEEE.</p>	<p>This invitation is emailed to all the class representatives of each class, and they will be asked to forward this invitation to the parents of their class. This invitation will not be sent by postal mail.</p> <p>All documents are available on the APEEE website.</p>

Kristin Dijkstra
Présidente de l'APEEE de Bruxelles IV-Laeken